

地震・自然災害(悪天候)における学校及び各ご家庭での対応について

School and parent's handling of earthquakes and other natural disasters such as inclement weather. (Save) (保存)

英語

2019年12月17日改訂 Revised December 17, 2019

藤沢市立富士見台小学校

・地震や悪天候時における「A子どもが在宅中」「B子どもが在校中」の際の対応について、以下のような体制で児童の安全を確保していきます。災害が実際に起こった際は学校に問い合わせができない事態が予想されます。普段よりこのプリントを見やすい場所に掲示して、このプリントに従い、落ち着いて行動して下さい

・In order to ensure the children's safety, the following measures will be taken if there is an earthquake or inclement weather when (A) Children are at home and (B) Children are at school. If an earthquake or another natural disaster occurs, you may not be able to contact the school. Please post these instructions in a prominent place and remain calm.

A 子どもが在宅中

A When children are at home

悪天候で登校が心配される状況下の判断

How to decide whether to send your child to school when the weather is bad.

(自然災害)

Natural Disaster

午前6時45分時点 At 6:45 A.M.

気象庁情報で“藤沢市”の警報の状況を確認

Check the Japan Meteorological Agency weather warnings for Fujisawa City.

「NHKニュース」「177」「インターネット気象情報」等

Check weather warnings on NHK News, by calling 177, or on the internet meteorological agency site.

“藤沢市”に「特別警報」が発令されている
When an emergency warning has been issued for Fujisawa City.

“藤沢市”に「大雨・洪水・暴風等の警報」のいずれか一つが発令されている
(波浪警報等は除く) When a heavy rain, flood, or storm warning has been issued for Fujisawa City (does not include a high wave warning)

“藤沢市”に警報が発令されていない
(波浪警報等は除く) When no weather warnings have been issued for Fujisawa City (does not include a high wave warning)

学校から指示があるまで**自宅待機**
Keep children home until you receive instructions from school.

連絡の内容が「登校」の場合
登校時間について流します。
If school is open, you will be told what time to send children to school.

連絡の内容が「臨時休校」の場合
臨時休校の旨を流します。
You will be notified if school is closed.

通常の登校

(各ご家庭の判断を最優先にしてください。登校に不安を感じる状況でしたら、遠慮無く遅刻・欠席をしてください。【遅刻・欠席扱いは致しません】
The final decision of whether to send children to school is up to parents. If you are concerned, keep your children home or send them to school late. (They will not be marked tardy or absent.)

(警戒宣言)

(Official Warning)

各種警戒宣言が発令された状況下の判断

The conditions that determine school closings when warnings have been issued.

児童の安全確保が最優先となりますので、学校は臨時休校となります

The children's safety is the school's top priority, so school is closed.

B 子どもが在校中

B When children are at school

“藤沢市”に警報が発令された場合

When a warning has been issued for Fujisawa City

(自然災害)

(Natural Disaster)

●情報機関からの情報収集を行い、周囲の被害状況を確認し、児童の一斉下校か、保護者の迎えが必要かを判断し、学校から連絡します

・The school will gather information from various sources and check the damage of the surrounding area. You will be notified if the children will be sent home on their own or whether you should come to school to pick them up.

(地震)

(Earthquake)

震度5弱以上の地震が発生した場合

When an earthquake with a seismic intensity of a lower 5 or greater occurs

●保護者は児童を迎えにきてください。保護者または代理人が迎えに来るまで、児童は学校で預かります。その際、連絡は行いませんのでご注意ください。

なお、長後中学校に兄弟がいる場合は、先に中学校での引き取りをお願いします。

Parents come to school to pick up their children. Children will be kept at school until a parent or the designated person comes to pick them up. Please note that you will not be contacted by the school when this happens. If you have other children at Chogo Junior High School, pick them up first.

災害時の学校の対応については、連絡メールが届かない場合もありますので、富士見台小学校ホームページ(<http://www1.fujisawa-kng.ed.jp/efjmi/>)の『緊急のお知らせ』でも確認してください。

There may be cases where you do not receive the emergency email from school.

Please also check the urgent notices on the Fujimidai Elementary School's webpage.

(<http://www1.fujisawa-kng.ed.jp/efjmi/>)